

Tölge rootsi keelest

Eskilstuna, 6. okt., 1991.a.

Rektor Leif Eriksson  
Rudbeckianska skolan  
Skolgatan 5  
722 15 VÄSTERÅS

Lugupeetav rektor!

Mina, kes kirjutan neid ridu, pärinen Eestist, olen elanud Rootsis 1944. aastast saadik ning ammu aega tagasi Rootsikodanik.

Selle kirja taustaks on ühelt poolt asjaolu, et ma olen saanud oma põhihariduse ühes vanas auväärses Tallinna koolis, millel on (ajaloolised) sidemed Rootsiaga, ning teiselt poolt see tösiasi, et Eestil on nüüd õnnestunud saada tagasi oma iseseisvus koos kõikide sellega kaasnevate positiivsete tagajärgedega.

Selle aasta juunis oli mul suur rõõm külastada oma vana kooli, Gustav Adolfi Gümnaasiumid (Tallinna I keskkooli). See külastus leidis aset seoses sellega, et toimus esimene kokkutulek nende veel elus olevate klassikaaslastega, kes sooritasid küpsuseksami 1941.a. kevadel. Süngete isiklike mälestuste kõrval olid sel puhul ka meie kooli akuutsed tulevikuprobleemid aktuaalseks köneaineks.

Me olime seejuures täielikult ühel meelega kooli juhtkonnaga, et on vaja palju jõupanuseid selleks, et nii efektiivselt ja kiiresti kui võimalik kõrvaldada (hajutada) seda ideoloogilist survet ning kultuurialast ühekülgset suunamist ja isoleeritust, mis pool sajandit on surunud peale oma pitseri kogu ühiskonnale - eriti tugevalt aga hariduselule.

Väljastpoolt tulevatel ideedel ja impulssidel on väga suur tähtsus. Tödeti, et üheks võimaluseks oleks sõprussedemed välismaiste õppeasutustega, ning eeskätt siis - meie kooli ajaloolisele taustale mõeldes - mõne gümnaasiumiga Rootsis.

Ma võtsin endale ülesandeks seda küsimust lähemalt uurida ning olla ühendusmeheks. Küsimuse käsitamine viibis, osalt käimas-oleva koolide suvevaheaja töötu, ning osalt eelseisvate rootsi üld-valimistega arvestades.

Ma olin septembri kuus jälle Tallinnas ja külastasin siis ka kooli direktorit Ain Siimanni. Me arutasime põhjalikumalt mängaid mõeldavaid sõpruspartneri-alternatiive. Me jõudsime seisukohale, et tuleks astuda ühendusse Rudbeckianska skolan'iga Västeråsis. Esimene ajend selliseks seisukohavõtuks on see, et me peame piiskop Johannes Rudbecki rolli (tegevust) selles komisjonis, kes Gustav II Adolfi ülesandel uuris m.s. hariduskorralduse vajadusi Eestimaal, otsustavaks teguriks gümnaasiumi asutamisel Tallinna 1631. aastal.

1631. aastast alates on see kool töötanud vahetpidamata. Tänapäeval töötab ta (Tallinna linna) kommuuni haridusorganisatsiooni raames segakoolina umbes 1000 õpilasega klassides 1-12. 1991. aasta sügissemestril alustati ka rootsi keele õpetamisega 10-ndast klassist alates. Ma olen meeeldi valmis andmaks üksikasjalikumat informatsiooni nii kooli enda kui selle tegevuse kohta.

Gustav Adolfi Gümnaasiumi direktsiooni, õpilaskonna ja lastevanemate ning endiste õpilaste südamesooviks on, et Rudbeckianska skolan'i (poliitiline) eestseisus ja juhtkond käitleks käesolevat ettepanekut heatahtlikult ning avaks võimalused lähemateks kontaktideks konstruktiivses suunas.

Vastata võib kas otse-aadressil: Rektor Ain Siimann,  
Gustav Adolfi Gümnaasium,  
Suur Kloostri 16,  
200 001 TALLINN, Eesti,

või allakirjutanu kaudu.

Sõbralike tervitustega

/Väino Esken/

Koopia koos tölkega direktor Ain Siimannile

Tölge origine: L. Saar

VÄINO ESKEN  
Gravörvägen 9  
S-632 23 ESKILSTUNA  
SWEDEN  
016 - 11 37 29

Eskilstuna, 1991-10-05

Rektor Leif Eriksson  
Rudbeckianska skolan  
Skolgatan 5  
722 15 VÄSTERÅS

Börste rektorn!

Jag som skriver dessa rader är av estnisk härkomst, har bott i Sverige sedan 1944 och är sedan länge svensk medborgare.

Bakgrunden till detta brev är dels att jag har fått min grundutbildning i en gammal och värdefull skola i Tallinn med svensk anknytning och dels att Estland nu har lyckats med att återfå sin självständighet med alla därtill-hörande positiva konsekvenser.

I juni månad i år hade jag den stora glädjen att besöka min gamla skola, Gustav Adolfs Gymnasium (I Läroverket i Tallinn). Detta hände i samband med en första träff mellan mina levande klasskamrater som avlade studentexamen våren 1941. Förutom dystra personliga minnen var också vår skolas akuta framtidsproblem ett mycket bränande samtalsämne.

Vi var därvidlag fullt ense med skolans ledning om att många kraftiga insatser behövdes för att det ideologiska förtrycket och den kulturella likriktningen och isoleringen som under ett halvsekel har präglat hela samhället - och särskilt djupt utbildningen - skulle kunna hävas så verkningfullt och snabbt som möjligt.

Ideer och impulser utifrån skulle vara av största värde. Ett av möjligheterna ansågs vänkapsförbindelser med utländska läroanstalter vara, och företrädesvis då - med tanke på vår skolas historiska bakgrund - med en svensk gymnasieskola.

Jag åtog mig att penetrera problemet närmare och verka som en förbindelseman. Frågan fick emellertid vila, dels på grund av pågående sommarferier och dels med tanke på förestående allmänna val i Sverige.

I september månad var jag åter i Tallinn och besökte då också skolans rektor Ain Siimann. Vi diskuterade då ingående några alternativ till tänkbara vänkaps-partners. Vi kom fram till att kontakt bör tas med Rudbeckianska skolan i Västerås. Främsta anledningen till detta ställningstagande är att vi betraktar biskop Johannes Rudbecks roll i den kommission, som på Gustav II Adolfs uppdrag utredde bl.a. utbildningsbehov i Estland, som avgörande för ett gymnasiums grundande i Tallinn 1631.

Sedan 1631 har denna skola verkat utan avbrott. Idag drivs den i kommunal regi som samskola och har omkring 1000 elever i klasserna 1-12. Från höstterminen 1991 sker också undervisning i svenska språket med början från årskurs 10. Jag står gärna till förfogande med mera detaljerade uppgifter om skolan och dess verksamhet.

Det är Gustav Adolf Gymnasiums skollednings, elevkårs och föräldrars samt tidigare elevers innersta förhoppning att styresmän och skolledning för Rudbeckianska skolan välvilligt behandlar denna framställan och förklarar sig öppen för närmare kontakter i konstruktiv riktning.

Svar kan sändas antingen direkt till: Rektor Ain Siimann, Gustav Adolfs Gymnasium, Suur Kloostri 16, 200001 TALLINN, Estland,  
eller genom undertecknad.

Med vänlig hälsning

Väino Eken

Kopia med översättning till:  
Rektor Ain Siimann

1986

Västerås kommun

bx 021-16 00 00

Gymnasieskola - Öppnarbet

Rudbeckianska skolan, Skolg. 5, 722 15

Kaasti 7.45-16.30 Tel. 021-16 19 29

Rektor Leif Eriksson

Tel. 021-16 19 31

Västerås kommunas skolor

Skolbyggn. Slottsg. 17, 721 87 Västerås

ordf. kommunalråd Olof Lundberg, Tel. 021-16 23 40

Skoldir. Lars Höglund

\* 021-16 13 40

GAG öfilaste arv 80-adele aastate lõpus 900-1000 (ca  
30 klassis)

Gymnasium Revalense 1631-1981

Jubelitoonkonna väljaanne, trükitud Rootsi 1981. a.

Lk. 3

Meie koolsesaja viiekümnne aastase kooli ukraini jooks  
on olnud tütarlastekool, mis alustas tegevust 1843.

16. veebruaril 1631 tuleb kaunigalt korraldus güm-  
naasiat asutamisest.

"Am 6. Juni 1631 wurde die neue Bildungsanstalt  
feierlich eingeweiht und eröffnet."

"Die Königliche Bestätigung erfolgte am 13. August  
im Feldlager zu Werben..."

Misugust seisab läätspäriadest kõige olukorras  
pidada? - - -

Meie kooliajal oli gümnaasiat aastapäriaks 26.  
oktoober.

- - -

Tallinna Liisa Poeglarte Huumaritaargümnaasium  
1631 - 1931.

Koortraud Jada Jeaseq, TPHG väljaanne, 1. Iu 1931. a.

Lk. 7

Juba 1636. aastal nimetati kooli kaasikaks erilise komisjoni kooli ja ülikooli asulaamise eeltöide tegemiseks. Komisjoni kuulund Philipp Scheiding, Johanna Skytte (hiljem kindralmässner) ja feldmarssal Gustav Horn. Lahendus kuvaga lepitusettepanekus saevutati kooli ülikoolsead poolte (ruudkuord ja raad) kokkuleppega Tallinas 24. veebr. 1630. a. See kokkulepe - transaktioon - on oma iseloomult esialgu ja ebamüüklike üldist loadi ega lase end võtta veelgi ümberasumiseni astamisvõitluse.

Lk. 8

Gustav II Adolf kinnitas transaktsiooni 8. juulil 1630. Mõlemad lepinglased, edust kantuna, sõlmisid 16. veebruaril 1631 lepingu, mis on oonuliseselt gümnaasiumi arutamisvõrk. ---

[Järgnevalt paatlikeed ja formuaalid ettevalmistused, mool avati ja alustas tegemist 6. juunil 1931.]

Arutamisvõru koortajad palunid ettevõttle kuvaga kiinilust. Saatamaal 30-aastase rõja tellimail viibiv Gustav II Adolf kinnitati 13. aug. 1931 Werle'i sojalaagris gümnaasiumi arataanire. ---

Tallinna 1. Keskkool 1631 - 1981

Koostanud Endel Laul, kirjastus "Valges," Tallinn 1981.

Lk. 5

### Saateks

Esimised gümnaasiumi õhvitabud üldharidus-  
keskkolid asutati Lõvamaal (Strassburgis 1538),  
Rotsis (Västeråsis 1623), Poomes (Turuus 1630), NSV terri-  
tooriumil aga Tartus (1630), Riias ja Tallinnas (uö-  
lenad 1631), Peterburis (Teaduste Akadeemia juures  
1726), Moskvas (ülikooli juures 1755) kui Kaaralis (1758).

--- 1630. aastal asutatud Tartu gümnaasium muu-  
deti 1632. aastal ülikoolites. Tallinnas 6. (16.) juunil  
1631 tööd alustanud gümnaasium on aga tegutse-  
vad katkustusteta lõvase päevani, kaudes nii  
Tallinna 1. Keskkooli mine.

---

Lk. 11

### Tallinna Gümnaasiumi asutamine

Muesti töötateli kõrgema läbirööka kooli' asuta-  
mise uote 1620. aastail. Haridusküsivased kuulu-  
nid olulise komponendina kuningas Gustav II Adolf'i  
(1611 - 1632) reforraatikavadesse, mis oled Karl IX kaada  
jälkuks ja edasiarenduseks.<sup>\*)</sup>

---

Lk. 12

1626. aastal püüdis Eestisse saabuvud Gustav II  
Adolf ise raidluskujuuaste lahendamise käigus  
ka kõrgema kooli asutamist edendada. --- Ku-  
ningas värbis, et Eestimaal tulub asutada uus  
kool (s.o. gümnaasium) kui ka ülikool. ---

<sup>\*)</sup> Liljeblad, R. Sveaule förvaltning i hieland 1617 - 1634.  
Upprata, 1938

--- Omalt poolt määras keväägas taidlaste lähedal  
daanisest komisjoni, kuba kuulusid Eestimaa  
kuberner P. Scheiding, Läänemaa kindralkuberner  
J. Horn ning tulevase Liiv- ja Tärgimaa kindral-  
kuberner J. Leytte.

lk. 13

Et taleks ei andaud läbirääkimised muudestki  
kuurimustes, moodustati 1627. aastal teinegi ko-  
misjon reformide ettevalmistamiseks Rootsi Laane-  
mere provintsides (Eesti-, Liiv- ja Tärgimaa). Selle-  
gi juhiks oli P. Scheiding. Komisjon tegi kiriku-  
ja kooliolude muutmise ülesandeks piiskop J. Rud-  
beckile. Tal tuli mua hulgas kindlaks teha, kas  
on võimalik ja vajalik asutada Tallinna gümna-  
siumi, misata selle asutamis- ja ülalpidamiskulu-  
nid ning teha ettepanekud õpetajate ametissevõtus.

Rudbeckil olid praktilised kogemused olemas: ta  
oli aktiivselt tegutsenud Västeröri gümnaasiumi  
rajamisel (1623) ja töölõrakeendamisel ning  
oraehud ka Rootsi kooliseaduste väljatöötamisel.  
Tema kaaskonda kuulus mitmed tornased tuu-  
tud haridustegelasi. Erit vaatamata kuniagole, s.o.  
tühiku gümnaasiumi asutamise vajaduse tunnistamisele  
ei torunud Rudbecki visibatsioon kaasa tige-  
likku näke selle arvamiseks.

Süski saadis Rootsi riigivõim sekuunire oht roo-  
di ja rüütelkonna üksusele. 1629. a. tegi raad ette-  
paneku asutada gümnaasiumi võrdse koolikendumise  
alusel. --- 1630. aastaks joudnud pooled 1926. a. loo-  
dud komisjoni rahendusel asutamispõhimõtetes kogu-  
leppele ning sõlmind 24. veebruaril # 1630. a. vastava  
lepinguga ehit transaktiooni.

---

# Tallinna 1. Keskkool 1631 - 1981

Koostanud Endel Laul, kirjastus "Valges," Ptu 1981.

Lk. 5

## Saadetud

Esimised gümnaasiumi kooli asutatud üldhariduskeskkoolid asutati Saksamaal (Strassburgis 1538), Rostsis (Västerisis 1623), Lõunes (Turu 1630), NSV territooriumil aga Tartus (1630), Riias ja Tallinnas (kuolemad 1631), Peterburis (Teaduste Akadeemia juures 1726), Moskvas (ülikooli juures 1755) ning kaasas (1758).

--- 1630. aastal asutatud Tartu gümnaasium muudeti 1632. aastal ülikooliksi. Tallinnas 6. (16.) juunil 1631 tööd alustasud gümnaasium on aga tegutsevud katustusteta lõvare põevani, hooldes uueid Tallinna 1. Keskkooli nime.

---

Lk. 11

## 1. Tallinna Gümnaasiumi asutamine

---

Muesti töötateli kõrgema läbiritea kooli asutamise mõte 1620. aastail. Haridusküsivased muuluvad olulise komponendina kuulunagab Gustav II Adolf'i (1611 - 1632) reforraikavadesse, mis oled Karl IX kavads jätkuks ja edasiarenduseks.<sup>x)</sup>

---

Lk. 12

1626. aastal püüdis Eestisse saabuvud Gustav II Adolf ise raidluskujuuste lähenamise käigus ka kõrgema kooli asutamist edendada. --- Kuulunagab märks, et Eestimaal tulub asutada uus kool (s.o. gümnaasium) kui ka ülikool. ---

<sup>x)</sup> Liljeblad, R. Svensk förvaltning i Hiiumaa 1617 - 1634. Uppraka, 1938

Lk. 18

8. juulil 1630 kinnitas tsasatsiooni ka Gustav ū Adolf. Erit riigivõimu peatähelepanu oli juba pöörduvaid sihmail ülikooli arataanisele. --- 13. oktoobril 1630 avatiigi Tartu gümnaasium, mis 1632. aastal reorganiseeriti Academia Sapientias'eks (Academia Gustaviana'ks).

Lk. 19

Tallinnas nippus gümnaasiumi avamisele kõikule petest hoolimata venima. Alles 16. veebruaril 1631 rõlmivid oraklised parast piiskopi läbiräätmiseni gümnaasiumi arataanislepingu. --- Lepiiga kinnituseks otsustati ühiselt kuniaga pool pöörduva.

Gustav ū Adolf kinnitas lepiaga saksa keel Werberi välilaagris 13. augustil 1631, jätkes endale (s.t. riigivõimule professorite ametisse kinnitamise õiguse. Gümnaasium oli juba töid alustanud. ---

6. (16.) jaanil 1631 toimus kodi pidulik avamine

---  
Gümnaasiumi asukohakes sai 1249. a. asutatud ja 1629. a. suljetud Mihali maaeakloostri keerakas hoonekompleks. ---

# HJ Kvarnström: Sveriges historia I

... Gustav Adolfs tid...

## Pedagogik och ekonomi

§. 417

--- Johannes Rudbeckius, som efter flyttingen från Uppsala hade varit hovpredikant i några år och fölgt kungen på hans svenska fälttag, blev därefter biskop i Västerås och styrsde tydligtvis sitt stift med järnhård; ---

§. 418

1623 kom såväl kungen som Axel Oxenstierna till Västerås under prästen som härjade i Stockholm, och Rudbeckius begagnade tillfället att utverka ett privilegium för Västerås skola, som därigenom fick pengar till sitt lektoret och kunde byggas ut till ett lärörelle som inte slott utbildade präster. ---

Tallinna ajalugu 1860-ndate aastateeni

Koontahvel Raino Pullat, "Eesti Raamat", Ila 1976

Ih. 283

--- Tõenäolis tegususe kohta pole 16. sajandist pea-aega viideid andmeid. alles 1594 aastast on teated, et kool üldse tegutses niiq 1613 aastal kiejuttakuse, et vahemal laotunud kool on baastatiud.

Üksikasjalikud andmed on olemas aastast 1627, mil Kiriku olukorra residencieses Eestimaaale saadetud komisjon eestas Västselasi piiskopi Joahani Rudbeckiga residencies kooli (*Schola cathedralis Revalensis*).

Ih. 286

Paast keskvorina tugevaemist Gustav II Adolf'i valit-susajal hakanas Rootsi valitsus 1620-ndate aastate lõ-pul oma ülemereprovintside olukorda korraldamaa, et liita need libedamalt suvamaaga. Üheks sammaks oli seejuures Eesti- ja Liivimaa Kiriku- ja koolilude ümbertorraldamise Rootsi eestajul niiq Kiriku ja kooli rakendamise kindlamai Rootsi riigi huvide teenistusse. See oli tähtis poliitikaselt, seit lateri Kirik oli Rootsi riigivörinu käes tugev ideoloogilise suunamise vahend ja keskvorin vajas olund ja keel-tundrid, kuid niiqile ustavaid vaimulikute ja amet-nike.

Ih. 287

Just Kohaliike keeli ja olund tundivate kirikuõpela-jate ja ametlike puudus suudis valitsust nõellama töri-selt kooliolude parandamisel. Kui tähtnaks seda peeti, väitas see, et hinnangas Gustav II Adolf ise vöttis 1626. aastal Tallinna koolikusiause kinn alla ja määras lõpuks suure komisjoni, kes pidid olustama, kas Tat-linnaesse arutada gümnaasiumi või akadeemia.

Loomisjon otsustas rajada Tallinnaa gümnaasiumi eadise tsistertslaste Mihkli mäiskoolistri hoonete ja varade alusel.

— — —  
jne.

[Eduolu - Haridus ja kultuur,  
lk 281-294. (V. Ailler)]

# Eesti Encyklopäedia VII

la. 362

## Rudbeckius, Johannes,

Rootsi kiriku- ja haridasstegelane, \*1581, +1646; ol' 1604.  
a-st Uppsala ülikoolis matemaatika-, filosofiai teolo-  
giaprofessorius, sai 1618 Västeråsi piiskopius. R. ol'  
Rootsi suuruseajastu silmapaistvaid uuringuid ki-  
rillu- ja haridasolude korraldamisel. Tema tegemus  
baaras ka Eestimaad, kus ta viibis osulikult 1627;  
te vändlemin saurejoonelised taotlused, reformida  
suiscid Kiriklikke olund, uuringud suurel maa-al  
kohaliku aadli- ja Tallinna varslusega tagajärjel.

## Svensk uppslagsbok, bd 24

Sp 642

## Johannes (Johannis) Rudbeckius (1581-1646), biskop.

--- R:s verksamhet begränsades inte till Västerås  
stift. 1627 utförde han en betydelsefull kyrkovis-  
tation i Estland. ---

Sp. 643

## Rudbeckiusstiftelsen

utl. 25/3 1923 utfärda stiftelseurbaud ...